

Para encontrar el proveedor de servicios residenciales adecuado

Versión Larga

Una guía para las personas con discapacidades y sus cuidadores



Florida
Developmental
Disabilities
Council, Inc.



Mathematica®
Progress Together

Esta página se deja en blanco para permitir la copia a doble cara.

Versión Larga: Herramienta Residencial

¿Quién es la persona que responde esta herramienta? (Marque todas las que correspondan)

- La persona que busca un lugar donde vivir
- Un cuidador
- Otro: _____

Instrucciones

Use esta lista como ayuda para decidir si un lugar es adecuado para usted. Cubre preguntas sobre 7 áreas sobre las que posiblemente desee preguntar durante la visita. La página de cada área refleja las preguntas que le corresponden. Cuando una pregunta incluya las palabras 'yo' o 'mi', se refiere a la persona que recibirá los servicios.

Nota: **Esta lista es solo una guía.** No es necesario que plantee cada una de las preguntas; revise la lista y seleccione las que sean importantes para usted. Tenga en cuenta que no es la única herramienta que puede usar para tomar su decisión. El uso de esta lista no garantiza que encuentre un lugar que sea adecuado para usted.



Paso 1. Prepárese para su visita. Revise los temas en la página de la izquierda. Haga un círculo alrededor de, o resalte, las preguntas que considere importantes. No tiene que preguntar todo – seleccione los temas que son más importantes para usted.



Paso 2. Durante la visita, observe a su alrededor. ¿Le gusta lo que ve en el vecindario? ¿Le gusta la ubicación de esta vivienda? ¿Se siente cómodo compartiendo su habitación, o con que haya otras personas viviendo allí? Nada de esto es bueno o malo, pero son aspectos a considerar cuando decide si le gustaría vivir en un lugar. Anote sus ideas, así como las respuestas del personal de la vivienda, en la columna de Notas de la izquierda. Anote todo lo que vea o aprenda durante su visita.






Paso 3. Revise sus notas y califique cada aspecto en la parte de la derecha. Cuando la mayoría de las respuestas sean "Sí", se puede considerar como un lugar adecuado; pero cuando la mayoría sean "En Algunos Casos" o "No", probablemente quiera averiguar sobre otros lugares.



Espacio destinado a vivienda



#	Descripción	Notas
1	<p>Tengo acceso a espacios seguros y cómodos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿A qué espacios comunes tengo acceso? ¿A qué horas? • Los espacios comunes, ¿están limpios y ordenados? • Los espacios comunes, ¿resultan físicamente accesibles como para satisfacer mis necesidades de apoyo (por ejemplo, puertas y pasillos amplios)? • ¿Se toman en cuenta mis sensibilidades sensoriales (respecto a, por ejemplo, la iluminación y los niveles de ruido)? 	
2	<p>Tengo acceso a espacios privados.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Tengo mi propio cuarto? • En ese lugar, ¿me siento como en casa? • Si comparto la habitación o la vivienda con otras personas, ¿podría escogerlos? • ¿Puedo cerrar con llave la puerta de mi habitación? • ¿Mis pertenencias estarán seguras? • ¿Puedo decorar mi cuarto? • ¿Puedo recibir visitas en mi cuarto? ¿en otros espacios privados? ¿A qué horas? • Cuando se toman las decisiones sobre mis compañeros de habitación o de vivienda, ¿se consideran mis intereses o el nivel de mis capacidades o destrezas? 	
3	<p>En la vivienda hay una buena estructura y rutina.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Hasta qué punto varían las rutinas diarias? • Por lo general, ¿durante cuánto tiempo vive la gente aquí? En los últimos 3 meses, ¿cuántas personas se han mudado fuera de la vivienda? ¿Cuántas personas se han mudado a ella? • En los últimos 3 meses, ¿cuántos miembros del personal han dejado el trabajo que tenían aquí? ¿Cuántos nuevos miembros del personal se han contratado? • ¿Cómo se entrena a los nuevos miembros del personal? 	
4	<p>La vivienda tiene normas claras y justas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuáles son las normas de la vivienda? (Pregunte si tienen una lista que usted se pueda llevar a su casa). • ¿Qué pasa si alguien incumple una de estas normas? • Las normas de la vivienda, ¿están disponibles para entregar a los familiares? • ¿Estoy de acuerdo con las normas de la vivienda? 	

Espacio destinado a vivienda		Sí 	En Algunos Casos 	No 
1	Tengo acceso a espacios seguros y cómodos.			
2	Tengo acceso a espacios privados.			
3	En la vivienda hay una buena estructura y rutina.			
4	La vivienda tiene normas claras y justas.			



Salud y seguridad




#	Descripción	Notas
5	<p>Las personas que viven allí son simpáticas y amables.</p> <ul style="list-style-type: none"> Las personas que viven allí, ¿se llevan bien entre ellas? Las personas que viven allí, ¿son amigas entre ellas? ¿Cuán a menudo me puedo reunir o estar con las otras personas que viven allí? 	
6	<p>Cuentan con suficientes miembros del personal entrenados como para brindarme apoyo</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿Cuántos miembros del personal están presentes durante el día? ¿Y en la noche? ¿Cómo se entrena al personal? ¿Cuánta experiencia tienen los miembros del personal en su trabajo? ¿Cuál es la proporción entre los miembros del personal y los residentes? 	
7	<p>Las necesidades médicas cuentan con un apoyo adecuado.</p> <ul style="list-style-type: none"> En la vivienda, ¿cómo me brindan apoyo respecto a mis necesidades médicas (por ejemplo, fisioterapia, administración de medicinas, citas médicas, ejercicio, salud mental y bienestar)? ¿Quién toma las decisiones médicas (si no soy yo)? ¿Los familiares? ¿Los proveedores de servicios? ¿Cuentan con profesionales médicos (por ejemplo, enfermeras registradas o profesionales de enfermería) como miembros de su personal para tratar cualquier necesidad médica más compleja? ¿Quién maneja la programación de las citas médicas? Los responsables de programar las citas, planificar el transporte y evitar conflictos de programación, ¿son los miembros del personal o los residentes? ¿Hay algún miembro del personal disponible para llevarme a mis citas médicas (y ayudarme a responder preguntas durante esas citas, según sea necesario)? ¿Cuán accesibles son las instalaciones respecto a las discapacidades físicas? ¿Cuenta con pasamanos, rampas o cabinas para ducha adecuadas? Si surge una emergencia, los miembros del personal ¿cuándo llaman a una ambulancia? ¿a la policía? ¿cuándo le avisan a la familia? 	
8	<p>Los medicamentos se administran en forma segura.</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿Cómo es la política para la administración de medicamentos? ¿Cuán a menudo se administran los medicamentos? ¿Quién lo hace? ¿Tengo acceso a medicamentos que no necesitan prescripción médica? ¿Qué pasa si se comete un error respecto a los medicamentos? ¿A quién se le notifica? ¿Puedo escoger mi farmacia? Los medicamentos, ¿se reponen de manera oportuna? Si hay un cambio en los medicamentos, ¿se puede aplicar de manera oportuna? Cuando hay un cambio en los medicamentos recomendados, ¿le notifican a mi familia? ¿Ofrecen alguna presentación que me facilite tomar mis medicamentos (por ejemplo, la de paquete de burbujas)? 	
9	<p>Prestan apoyo para la higiene personal, según sea necesario.</p> <ul style="list-style-type: none"> ¿Puedo tener ayuda para mi higiene personal, si la necesito? 	

Salud y seguridad		Sí 	En Algunos Casos 	No 
5	Las personas que viven allí son simpáticas y amables.			
6	Cuentan con suficientes miembros del personal entrenados como para brindarme apoyo en mis necesidades.			
7	Las necesidades médicas cuentan con un apoyo adecuado.			
8	Los medicamentos se administran en forma segura.			
9	Prestan apoyo para la higiene personal, según sea necesario.			



Apoyo a las conductas positivas




#	Descripción	Notas
10	<p>El proveedor de servicios enseña destrezas que ayudan a apoyar las conductas positivas</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué tipos de destrezas de conducta se enseñan? • ¿Cómo se refuerzan esas destrezas? • ¿Cómo se adaptan esas enseñanzas a mis necesidades? • ¿Existen metas de conducta para mí? Si es así, ¿cómo se miden mis avances respecto a esas metas? 	
11	<p>Los miembros del personal toman medidas cuando es necesario, para evitar que alguien se haga daño a sí mismo o a otra persona.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los residentes, ¿reflejan agresividad entre ellos? ¿Cuán a menudo? • Los residentes, ¿a veces se aprovechan de los demás? • ¿Cómo se manejan las conductas complicadas o agresivas? ¿Se usa algún tipo de contención? • ¿Qué hacen los miembros del personal para mantenerme protegido? 	
12	<p>Los miembros del personal están entrenados en las mejores prácticas para apoyar a las conductas positivas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los miembros del personal, ¿reciben entrenamiento regular para apoyar las conductas positivas? ¿Qué credenciales o certificaciones tienen para apoyar las conductas positivas? • ¿Hay suficientes miembros del personal disponibles para prestarme apoyo en mis necesidades relativas a la conducta? • Los datos sobre mi conducta, ¿se recaban y usan para promover el crecimiento? • ¿Hay un analista de conducta disponible? 	

Apoyo a las conductas positivas		Sí 	En Algunos Casos 	No 
10	El proveedor de servicios enseña destrezas que apoyan las conductas positivas.			
11	Los miembros del personal toman medidas cuando es necesario, para evitar que alguien se haga daño a sí mismo o a otra persona.			
12	Los miembros del personal están entrenados en las mejores prácticas para apoyar las conductas positivas.			



Actividades con otras personas




#	Descripción	Notas
13	<p>El proveedor de servicios me ayuda a encontrar transporte cuando deseo o necesito ir a alguna parte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuán disponible está el transporte? • ¿Qué tipos de transporte están disponibles (por ejemplo, autobús público o viajes privados que proporciona el programa residencial)? • ¿Los miembros del personal ayudan a organizar los viajes de para-tránsito? • El transporte, ¿solo está disponible hacia ciertas áreas o hasta ciertas distancias? ¿Para citas médicas? ¿Un trabajo? ¿Un entrenamiento diario para adultos? • ¿En qué horario está disponible el transporte? • Si un viaje contratado no llega o surge algún problema con el tráfico, ¿puedo contactar a un miembro del personal? • ¿Cuánto cuesta el transporte? 	
14	<p>El proveedor de servicios apoya mis relaciones personales.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si así lo deseo, ¿cuánto tiempo puedo pasar con otras personas fuera de la residencia? • El proveedor de servicios, ¿ofrece coaching de relaciones? • Si deseo mantener una relación (ya sea romántica, platónica o familiar) ¿me prestan apoyo? ¿En qué consiste este apoyo? • ¿Quién me puede acompañar en los viajes fuera de la residencia? ¿Durante cuánto tiempo? ¿Cuán a menudo? • Los miembros del personal, ¿cómo me pueden ayudar a manejar un conflicto que surja con alguna otra persona que viva allí? 	
15	<p>El proveedor de servicios me ayuda a participar en las actividades sociales y de la comunidad que deseo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿En qué tipo de actividades sociales y de la comunidad puedo participar? ¿Cuán a menudo? • Cuando salgo a otros lugares, ¿puedo escoger a donde deseo ir? • Si lo deseo, ¿el proveedor de servicios me puede ayudar a establecer vínculos sociales? 	

Actividades con otras personas		Sí 	En Algunos Casos 	No 
13	El proveedor de servicios me ayuda a encontrar transporte cuando deseo o necesito ir a alguna parte.			
14	El proveedor de servicios apoya mis relaciones personales.			
15	El proveedor de servicios me ayuda a participar en las actividades sociales y de la comunidad que deseo.			



Comunicación entre usted, su familia y el proveedor




#	Descripción	Notas
16	<p>El proveedor de servicios se comunica de la forma en que preferimos mi familia y yo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué idiomas hablan los miembros del personal? • ¿Qué tipos de métodos de comunicación están disponibles (por ejemplo, un teléfono fijo o un computador personal)? • Los miembros del personal, ¿entienden cómo me comunico? • ¿Puedo comunicarme con los miembros del personal en un idioma que no sea inglés? • El servicio de internet, ¿está disponible para mí? ¿Cuándo? ¿Cuánto cuesta? • ¿Puedo tener mi propio teléfono? • A mi familia, ¿se le notifica cuando sucede un incidente que me afecta en la residencia? 	
17	<p>El proveedor de servicios actualiza a mi familia respecto a las actividades de los programas, mi bienestar y otros temas importantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • El proveedor de servicios, ¿cuán a menudo le pasa actualizaciones a mi familia? ¿Qué tipo de actualizaciones? ¿Reuniones, llamadas? • A mi familia, ¿se le informa sobre los cambios que surgen en los miembros del personal o las otras personas que viven en la residencia? • Los miembros del personal, ¿toman en cuenta las sugerencias y opiniones que planteamos mi familia o yo? 	
18	<p>Me puedo comunicar con mi familia las veces que quiera.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuán a menudo puedo hablar con mi familia? • ¿Cuán a menudo puedo visitar a mi familia? 	
19	<p>El proveedor de servicios coordina lo necesario y se comunica con mi equipo de apoyo (cuando lo deseo).</p> <ul style="list-style-type: none"> • El proveedor de servicios ¿puede coordinar con otros equipos de cuidados de salud (por ejemplo, especialistas, médicos o enfermeras) en mi nombre? Si es así, ¿con cuáles? ¿Qué nivel de comunicación ofrecen? • Si ni mi familia ni yo deseamos que el proveedor de servicios se comunique con otros equipos de cuidados de salud, ¿esa opción es posible? 	
20	<p>El proveedor de servicios nos explica claramente, a mi familia y a mí, las expectativas financieras.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo se pagan los servicios residenciales? • ¿Qué aporte respecto al pago (si lo hubiese) se espera de mi parte? • Si mis ingresos cambian, ¿también cambian los costos? • ¿Se me entrega una asignación o se me permite tener algún control sobre mi dinero? • El proveedor, ¿cómo me puede enseñar sobre el tema de la independencia financiera? 	

Comunicación entre usted, su familia y el proveedor		Sí 	En Algunos Casos 	No 
16	El proveedor de servicios se comunica de la forma en que preferimos mi familia y yo.			
17	El proveedor de servicios actualiza a mi familia respecto a las actividades de los programas, mi bienestar y otros temas importantes.			
18	Me puedo comunicar con mi familia las veces que quiera.			
19	El proveedor de servicios coordina lo necesario y se comunica con mi equipo de apoyo (cuando lo deseo).			
20	El proveedor de servicios nos explica claramente, a mi familia y a mí, las expectativas financieras.			



Opciones que puede elegir




#	Descripción	Notas
21	<p>Las actividades diarias coinciden con mis intereses.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo es un día normal? • ¿Cuáles fueron algunas de las actividades que la residencia llevó a cabo el mes pasado? • ¿Se piensa en agregar nuevas actividades según mis intereses? 	
22	<p>Puedo seleccionar mis actividades diarias.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuánto tiempo libre tengo? • ¿Se me permite seleccionar mis propias actividades? • ¿Qué pasa si no quiero tomar parte en una actividad? • ¿Puedo decidir cuándo hacer las cosas (por ejemplo, comer, levantarme, o irme a dormir)? • ¿Puedo escoger lo que voy a comer? Los miembros del personal, ¿se aseguran de que coma en forma saludable, y equilibrada? • ¿Puedo escoger mi ropa? 	
23	<p>El proveedor de servicios me ayuda a lograr mis metas y tomar las decisiones sobre mi vida.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Puedo seleccionar mis propias metas o tomar las decisiones sobre mi vida? • ¿Cómo me puede ayudar el proveedor de servicios a lograr mis metas? • ¿Cuáles pueden ser algunas de las metas respecto a las que puedo trabajar? 	
24	<p>El proveedor de servicios apoya mi independencia.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si deseo participar en una actividad fuera de las usuales que ofrece la residencia, ¿cómo lo puedo hacer? • ¿Puedo participar en actividades de la comunidad que no sean auspiciadas por la agencia? • ¿Puedo salir de la residencia por mi cuenta, sin un miembro del personal? • ¿Puedo hacer diligencias? ¿Con o sin apoyo de un miembro del personal? • Si se me permite salir, ¿hay una hora límite o una hora en que debo llegar a casa? • ¿Me enseñan cómo preparar, o se supone que me prepare, mi propia comida? • ¿Puedo quedarme en algún sitio hasta el día siguiente? • ¿Puedo tener un trabajo o buscar empleo? ¿Hay algún límite respecto a las horas que puedo trabajar? 	

Opciones que puede elegir		Sí 	En Algunos Casos 	No 
21	Las actividades diarias coinciden con mis intereses.			
22	Puedo seleccionar mis actividades diarias.			
23	El proveedor de servicios me ayuda a lograr mis metas y tomar las decisiones sobre mi vida.			
24	El proveedor de servicios apoya mi independencia.			



Demuestran respeto a todos los residentes

#	Descripción	Notas
25	<p>El proveedor de servicios me ayuda a participar en actividades culturales y religiosas (por ejemplo, ir a centros de culto o celebraciones religiosas).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los miembros del personal y los demás residentes, ¿respetan mi cultura y mis creencias? • Los miembros del personal, ¿buscan eventos culturales y religiosos que me podrían interesar? • ¿Hay transporte disponible para ir a eventos religiosos y culturales? 	
26	<p>Si mi familia o yo se lo pedimos, el proveedor de servicios mantiene mi información como confidencial.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué información se comparte con la familia (por ejemplo, la información sobre seguridad)? ¿Y con otros proveedores? • ¿Qué hacen los miembros del personal si les pido no compartir información importante con mi familia o con otros proveedores? • Los miembros del personal, ¿en qué circunstancias no respetarían la confidencialidad? 	
27	<p>Los miembros del personal me tratan y me hablan con respeto.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo es mi relación con los miembros del personal? 	

Demuestran respeto a todos los residentes		Sí 	En Algunos Casos 	No 
25	El proveedor de servicios me ayuda a participar en actividades culturales y religiosas (por ejemplo, ir a centros de culto o celebraciones religiosas).			
26	Si mi familia o yo se lo pedimos, el proveedor de servicios mantiene mi información como confidencial.			
27	Los miembros del personal me tratan y me hablan con respeto.			

Esta página se deja en blanco para permitir la copia a doble cara.

Esta página se deja en blanco para permitir la copia a doble cara.

Esta herramienta ha sido desarrollada para:



Consejo para Personas con Discapacidades de Desarrollo
del Estado de Florida
124 Marriott Drive, Suite 203
Tallahassee, FL 32301-2981

(850) 448-4180 | (800) 580-7801
Fax (850) 922-6702 | TDD (888) 488-8633

www.fddc.org

Este proyecto está financiado por el Consejo para Personas con Discapacidades de Desarrollo del Estado de Florida, (Florida Developmental Disabilities Council, Inc. – FDDC) con el apoyo parcial de las donaciones número 2101FLSCDD y 2201FLSCDD de la Administración para la Vida en Comunidad (Administration for Community Living - ACL) del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS), Washington, D.C. 20201, como parte de las asignaciones de ayuda financiera, por un total de \$8.671.783, que son financiadas en un 100% por la ACL y el HHS. A las instituciones beneficiarias que emprenden proyectos bajo el auspicio del gobierno se les pide expresar libremente sus hallazgos y conclusiones. Por lo tanto, ni sus puntos de vista ni sus opiniones reflejan necesariamente las opiniones oficiales, ni un endoso, de la ACL, el HHS, o el gobierno de EE.UU.”

Mathematica Inc.

Nuestros empleados – dueños trabajan en todo el país y en el mundo entero.

Nos puede encontrar en mathematica.org y edi-global.com.

Los logotipos Mathematica, Progress Together, y “spotlight M” son marcas registradas de Mathematica Inc.

